

INDICI DELLE ANNATE:
Novembre 1984 - Dicembre 1994
del Foglio di poesia e della Rivista di letteratura
“la collina”

A cura di Domenico Muscò

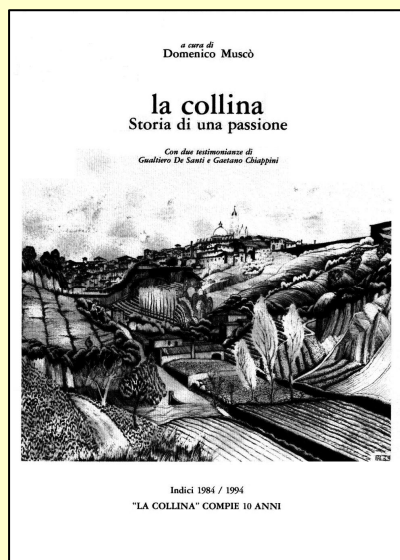


Figura 1. Prima di Copertina del supplemento al fascicolo della Rivista “la collina” n. 19/23 del 1994.

AVVERTENZA

I presenti “Indici delle annate” de “la collina” sono disposti secondo l’ordine cronologico progressivo di pubblicazione.

La testatina di ogni fascicolo de “la collina” presenta nel primo rigo: il numero e il nome della serie, mentre nel secondo rigo sono indicati: il numero del fascicolo, la data di pubblicazione e l’anno di anzianità.

I lavori contenuti nei primi sei fascicoli sono mancanti del riferimento al numero di pagina, poiché sul “Foglio di poesia” non è stato mai stampato il numero di ogni pagina, quindi l’ordine alfabetico (per cognome dell’autore) con cui compaiono (in questa sede) è fittizio. Mentre dal settimo al ventitreesimo fascicolo i testi sono elencati secondo l’ordine progressivo di pagina.

Inoltre, sono indicati i titoli dei temi trattati (di volta in volta) e le sezioni (per genere di scrittura) presenti in ogni singolo fascicolo.

La presente edizione digitale degli “Indici delle annate” è stata revisionata (corretta e aggiornata) rispetto all’edizione cartacea del 1994.

Prima serie: Foglio di poesia.
Fascicolo n. 1, Novembre 1984, Anno I.

POESIE

— Fidanzi, Paolo
— Mancianti, Graziano
— Muscò, Domenico
— Pratelli, Antonella
— Tassoni, Leandro
— Ticà, Quinto

I mobili, I profeti, Il bagnino.
Fotomodelle, Ermeneutica, L’infernaccio della città.
Autostop, La donna (la foglia).
Confidenze.
Potersi fermare un attimo.
La vita.

**Prima serie: Foglio di poesia.
Fascicolo n. 2, Febbraio 1985, Anno II.**

POESIE

- | | |
|-----------------------|--|
| — Bezzini, Mario | <i>Cosa lasceremo ai nostri figli?</i> |
| — Busolin, Stefano | Da: "Il canto della terra" (poemetto, 1984). |
| — Fidanzi, Paolo | <i>Alla finestra durante il temporale.</i> |
| — Finiguerra, Mino | <i>Sera d'ottobre.</i> |
| — Lolini, Attilio | <i>Asheham.</i> |
| — Mancianti, Graziano | <i>Rido di rado.</i> |
| — Megrez, Marisa | VII da: "Intermittenze e controcanti". |
| — Muscò, Domenico | <i>Il sogno della "collina".</i> |

**Prima serie: Foglio di poesia.
Fascicolo n. 3, Giugno 1985, Anno II.**

- | | |
|----------------|---|
| — La redazione | <i>L'editoriale (contro-copertina).</i> |
|----------------|---|

POESIE

- | | |
|-----------------------|--|
| — Beneforti, Elisa | <i>Voglio essere.</i> |
| — Bettarini, Mariella | <i>"D'occasione" sulla poesia.</i> |
| — Busolin, Stefano | <i>Da Siena verso il mare, un 27 aprile.</i> |
| — Diciotti, Enrico | <i>Sogno di un sogno.</i> |
| — Fedeli, Paolo | <i>Il viale.</i> |
| — Fidanzi, Paolo | <i>"Siamo alla terra".</i> |
| — La Mantia, David | <i>Mi svegliarono parlando dei muri.</i> |
| — Loria, Stefano | <i>Da altre distese vetrose.</i> |
| — Mancianti, Graziano | <i>E non lo sapevi.</i> |
| — Megrez, Marisa | <i>In memoria del Merlo Cassandra.</i> |
| — Muscò, Domenico | <i>"Ricòrdati di me".</i> |
| — Oldani, Luigi | <i>La sinfonia del respiro.</i> |
| — Tassoni, Leandro | <i>Immagini.</i> |

Rubrica: *Le riviste e libri ricevuti.*

**Prima serie: Foglio di poesia.
Fascicolo n. 4, Novembre 1985, Anno II.**

- | | |
|--------------------|---|
| — Diciotti, Enrico | <i>Appunti per un'improbabile poetica (contro-copertina).</i> |
|--------------------|---|

POESIA & POETI (*Metapoetica e autocritica, ovvero la poesia che si pensa*)

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| — Busolin, Stefano | <i>Frammento di una poetica.</i> |
| — Fidanzi, Paolo | <i>La poesia e il tempo.</i> |
| — Magrelli, Valerio | Articolo di poetica (senza titolo). |
| — Muscò, Domenico | <i>Poesia allo specchio.</i> |
| — Tassoni, Leandro | <i>La poesia.</i> |

POESIE

- | | |
|----------------------|--|
| — Cademartori, Piero | <i>E invocò,</i> |
| — Diciotti, Enrico | <i>Ovest</i> (da. "Geografia"). |
| — D'Elia, Gianni | <i>Questo lucore in spirito e materia.</i> |

- | | |
|-----------------------|--|
| — Fedeli, Paolo | <i>Bach il "Kantor".</i> |
| — Giacomucci, Ubaldo | <i>S'avventa il sacro testo.</i> |
| — Grillandi, Massimo | <i>A Renata.</i> |
| — Mancianti, Graziano | <i>In movimento.</i> |
| — Megrez, Marisa M. | <i>Il compleanno di Hiroshima (sei agosto 1985).</i> |
| — Scalise, Gregorio | <i>Per la generazione del disincanto.</i> |
| — Scalise, Gregorio | <i>Esercizio per un'autocitazione.</i> |
| — Sini, Peppe | <i>Appuntamento.</i> |
| — Valentini, Cinzia | <i>Elle (L.).</i> |
| — Zaninetti, Teresio | <i>I resti del cielo stampano.</i> |

Rubrica: *Le riviste e libri ricevuti.*

Prima serie: Foglio di poesia.
Fascicolo n. 5, Marzo 1986, Anno III.

- | | |
|--------------------|--|
| — Tassoni, Leandro | <i>Appunti per il "mestiere" del poeta (contro-copertina).</i> |
|--------------------|--|

POESIA & POETI (*Metapoetica e autocritica, ovvero la poesia che si pensa*)

- | | |
|--------------------|---|
| — Bruni, Stefano | <i>Scrivere ormai è ricucire.</i> |
| — Diciotti, Enrico | <i>La morte dell'estate. Per tre voci e un narratore.</i> |

POESIE

- | | |
|----------------------|--|
| — Brogi, Marco | <i>Barbara che la vita ti sorrida.</i> |
| — Carnevali, Paolo | <i>Silenziosi eventi ricorda la mente.</i> |
| — Fedeli, Paolo | <i>Asmodai.</i> |
| — Muscò, Domenico | <i>Se io morissi.</i> |
| — Pagnanelli, Remo | <i>Haiku palinsesto.</i> |
| — Pagnanelli, Remo | <i>Primo interno.</i> |
| — Piersanti, Umberto | <i>Tra Praga e Roma in tempi vari.</i> |
| — Piersanti, Umberto | <i>Figure dei miei anni differenti.</i> |
| — Pizzi, Marina | <i>Se valsi poco lo dovei alla cenere (1-4).</i> |
| — Zeichen, Valentino | <i>Il curaro del tempo.</i> |
| — Zeichen, Valentino | <i>Andirivieni.</i> |
| — Zeichen, Valentino | <i>Roma.</i> |
| — Zeichen, Valentino | <i>Isola di Lipari.</i> |

Rubrica: *Le riviste e libri ricevuti.*

Prima serie: Foglio di poesia.
Fascicolo n. 6, Giugno 1986, Anno III.

POESIA & POETI (*Metapoetica e autocritica, ovvero la poesia che si pensa*)

- | | |
|---------------------|---|
| — Fedeli, Paolo | <i>Per una poesia all'altezza del nostro tempo.</i> |
| — Megrez, Marisa M. | <i>Lettura augurale.</i> |
| — Megrez, Marisa M. | <i>Non è la fogna che ci lega a terra.</i> |
| — Pizzi, Marina | <i>Scuola di cipressi.</i> |

IL PRESENTE ED IL POETA

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| — Bruni, Stefano | <i>Vita, tu appari a tratti.</i> |
| — Canozzi, Maria Paola | <i>Ecco perché.</i> |

- Diciotti, Enrico *La luna.*
— Pizzi, Marina *Gloria che guarda lo scappar del velo (1-4).*

POESIE

- Cara, Domenico *Dalla pista d'un fluido divenire.*
— Cara, Domenico *In un Hotel (dal registro).*
— Cara, Domenico *L'indignazione difforme.*
— De Marchi Gherini, Antonio *Da: "Golfes d'ombre", 1985.*
— Imbimbo, Mauro *Commercio illecito.*
— Lunetta, Mario *Cornacchia Kafka.*
— Lunetta, Mario *Natalizia.*
— Sini, Peppe *Da: "IncurSIONI", 1986.*
— Tassoni, Leandro *Il fruscio ci sveglierà.*

Rubrica: *Le riviste e libri ricevuti.*

Seconda serie: Rivista di letteratura. Fascicolo n. 7, Dicembre 1986, Anno III.

- Megrez, Marisa M. *Editoriale, p. 2.*

DEL TRADURRE

- Magrelli, Valerio *Come un traghettatore, p. 3.*
— Verlaine, Paul *3 poesie da: "La Bonne Chanson", pp. 3-4.*
— Prete, Antonio *Nota sul tradurre, p. 5.*
— Baudelaire, Charles *Al lettore (da :Les Fleurs du Mal), p. 6.*
— Specchio, Mario *Appunti di un traduttore, p. 7.*
— Celan, Paul *Fuga sul tema dalla morte, pp. 7-8.*
— Goëthe, Wolfgang *Due canzoni di Margherita, pp. 9-10.*
— Lolini, Attilio *Il fascino dell'imitazione, p. 11.*
— Swift, Johnatan *Il posto dei dannati, pp. 11, 14.*
— Piersanti, Umberto *Del tradurre, p. 15.*
— Duque Amusco, Alejandro *Nocte d'agosto, Spiaggia Notturna, pp. 15-16.*
— Lodomez, Gaëtan *"il parco", "il giardino", p. 16.*
— Diciotti, Enrico *Infedeltà della traduzione, p. 17.*
— Shelley, Percy Bysshe *Sotto il sonno della terra fredda, pp. 17-18.*
— Shelley, Percy Bysshe *Ozymandias, p. 18.*
— Villon, François *Epistola agli amici, p. 19.*
Trad. it. di Domenico Muscò.

- Soldano, Linda (a cura di) *Intervista a Marco Forti, p. 21.*

POESIE

- De Marchi Gherini, Antonio *Da: "La guerra ascellare", p. 22.*
— Ramous, Mario *8466, 84810, p. 23.*
— Valentini, Luciano *Da: "Inseguire il vento", p. 23.*

Rubrica: *Le riviste e libri ricevuti, p. 24.*

Seconda serie: Rivista di letteratura.
Fascicolo n. 8, Giugno 1987, Anno IV.

- La redazione *Editoriale*, p. 2.
- POESIA & POETI**
- Abati, Velio *Testo teorico senza titolo*, p. 3.
Poesie, pp. 3.4.
- Busolin, Stefano *Testo teorico senza titolo*, p. 5.
Le stanze del té (I-III), pp. 5-6.
- Canozzi, Maria Paola *Testo teorico senza titolo*, p. 5.
da: "Che paura", p. 5.
- Casini, Isabella *Testo teorico senza titolo*, p. 6.
da: "Frigida", 1986 (5 poesie), p. 6.
- Di Francesco, Tommaso *Testo teorico senza titolo*, 3 poesie, p. 7.
- Lenti, Maria *Testo teorico senza titolo*, p. 8.
da: "Sinopia per appunti" (3 poesie), p. 8.
- Lunetta, Mario *Testo teorico senza titolo*, 5 poesie, pp. 9-10.
- Pagnanelli, Remo *Punti per una improbabile etica-poetica*, p. 11.
Poesie, p. 12.
- Piersanti, Umberto *A proposito del reale*, p. 13.
- Piersanti, Umberto *Di quest'ultima estate che perdura*, p. 13.
- Scalise, Gregorio *Testo teorico senza titolo, Poesie*, pp. 14-15.

POESIE

- Megrez, Marisa *Frammenti del discorso intermittente*, p. 16.
- Megrez, Marisa *Istruzioni e presentimento*, p. 16.
- Fedeli, Paolo *Ciclo di poesie sui bambini (4 testi)*, p. 17.
- Radi, Dino *I lupi, Pioggia*, p. 18.

TRADUZIONI

- Villon, François *La ballata degli impiccati*, p. 18.
Trad. it. di Domenico Muscò.

NARRATIVA

- Diciotti, Enrico *Una visita a casa della strega*, pp. 19-21.
- Tassoni, Leandro *L'uomo che non conosceva le parole*, pp. 21-22.
- Fidanzi, Paolo *Il vecchietto*, p. 22.

RECENSIONI

- D'Elia, Gianni *Nature e venature* di Valerio Magrelli, p. 23.
- Russo, Massimo *Passaggio di sequenza* di Umberto Piersanti, p. 24.
- Diciotti, Enrico *Il giornale dell'esule* di Marina Pizzi, p. 25.
- Muscò, Domenico *Anterem*, p. 25.

Rubrica: *Le riviste e libri ricevuti*, p. 26.

Seconda serie: Rivista di letteratura.
Fascicolo n. 9/10, Dicembre 1987/Giugno 1988, Anni IV /V.

LA SCRITTURA E IL SUO SOGGETTO

- De Santi, Gualtiero *Il soggetto nella poesia del primo Novecento*, pp. 1-6.

- Salaris, Claudia *L'antipsicologismo di Marinetti*, pp. 7-8.
- Lunetta, Mario *Il volto dell'uomo che ride*, pp. 9-14.
- Chiappini, Gaetano *L'Itinerario apocrifo di Antonio Machado*, pp. 15-38.
- Stegagno Picchio, Luciana *Camões e Pessoa: due miti paralleli*, pp. 39-41.
- Busolin, Stefano (a cura di) *Intervista a Milo De Angelis*, pp. 42-45.

POESIE

- Lamarque, Vivian Cinque poesie su *Il signore*, p. 46.
- Berisso, Marco Da: “*La scoperta dell'acqua calda*”, p. 47.
- Ingrosso, Andrea *Non riesco a fare*, p. 47.
- Marotta, Maurizio Due poesie, p. 47.
- Modesti, Maria Tre poesie, p. 48.

TRADUZIONI

- Cascaito, James *L'arte che tutto fa nulla si scopre*, p. 49.
- Trad. it. di Giuliana Lucchini Bonomi.

NARRATIVA

- Papa, Marco *Ciò che la musica può*, p. 50.

RECENSIONI

- Lolini, Attilio *Epigrammi ferraresi* di Elio Pagliarani, p. 51.
- Rotondi Amorosi, Lorella *Poesie d'amore*, a cura di Francesca Pansa, p. 52.
- Airaghi, Alida *Il Signore d'oro* di Vivian Lamarque, p. 53.
- Airaghi, Alida *Poesia* (Mensile di cultura poetica), p. 53.
- Garufi, Guido *Remo Pagnanelli poeta e critico*, p. 54.

Rubrica: *Le riviste e libri ricevuti*, pp. 55-6.
Terza di copertina: Errata corrige.

Seconda serie: Rivista di letteratura.

Fascicolo n. 11/12/13, Dicembre 1988/Giugno/Dicembre 1989, Anni V/VI.

MUSICA & POESIA

- Loi, Franco *Musica e poesia*, pp. 1-3.
- Luzi, Mario *Tra due muse*, p. 4.
- Terni, Clemente *Il peculiare rapporto di Stendhal con la musica*, pp. 5-6.
- Salaris, Claudia *Appunti sul rapporto tra musica e poesia in F. T. Marinetti*, pp. 7-9.
- Farnetti, Monica *Biagio Marin poeta-musico*, pp. 10-18.
- Terni, Clemente *Musica e poesia*, pp. 19-20.
- Piras, Marcello *Breve profilo storico dei rapporti jazz-poesia*, pp. 21-27.
- Falzon, Alex R. *Musica e poesia negli anni '50 e '60*, pp. 28-31.
- Roversi, Roberto *Si può piangere sulle parole?*, pp. 32-34.

LA SCRITTURA E IL SUO SOGGETTO

- Biagini, Enza *A proposito della “scrittura e il suo soggetto*, pp. 36-38.
- Crespo, Ángel *La traiettoria biografico-letteraria di Fernando Pessoa*, pp. 39-55.
- Patrizi, Giorgio *La crisi del soggetto nella poesia della Neoavanguardia*, pp. 56-59.
- Quiriconi, Giancarlo *Soggettività e alterità nel pensiero di Mario Luzi*, pp. 60-63.
- Lenti, Maria *Due inediti giovanili di Paolo Volponi*, pp. 64-67.

CINEMA E LETTERATURA

— De Santi, Gualtiero *La poesia nel cinema di Pasolini*, pp. 68-73.

POESIE

— Buffoni, Franco *Gatto*, p. 74.
 — Mussapi, Roberto *Il sonno degli eroi*, p. 74.
 — Diciotti, Enrico *(Tuaregh)*, p. 75.
 — Quaggio, Edy *Due poesie: Ho soffocato un urlo, Poi ci sarà*, p. 75.
 — Rezoagli, Gianpiero *Nutrimiento del verso*, p. 75.

TRADUZIONI

— Panarese, Luigi *L'umana poesia*, pp. 76-77.
 — Torga, Miguel *Riposo, Iniziazione*, p. 77.
 — Canfield, Martha L. *Nota su Álvaro Mutis*, p. 78.
 — Mutis, Álvaro *Notturni*, pp. 78-81.
 — Falzon, Alex R. *Nota su Fiona Pitt-Kethley*, pp. 82.
 — Pitt-Kethley, Fiona *Quattro poesie*, pp. 82-86.
 — Falzon, Alex R. (a cura di) *Intervista a Fiona Pitt-Kethley*, pp. 87-88.
 — Busolin, Stefano *Nota su Marianne Moore*, p. 89.
 — Moore, Marianne *Tre poesie*, pp. 89-90.
 — Villon, François *Ballata contro i calunniatori della Francia*, p. 91.
 Trad. it. di Domenico Muscò.

NARRATIVA

— Roselló, Miguel Á. Calvo *Uno strano paese*, pp. 92-103.
 — Chiappini, Gaetano *Nota sul racconto di Roselló*, p. 104.
 — Piersanti, Claudio *I campanelli*, pp. 105-106.
 — Lacatena, Umberto *Da: "Amanti domestici" (Cap. XIV)*, pp. 107-108.
 — Lombardi, Luigi *Piaceri sommersi*, p. 109.

RECENSIONI

— Lagorio, Silvia *Luce frontale di Roberto Mussapi*, p. 110.
 — Adanti, Fabrizio *Lo spazio della dispersione di Gualtiero De Santi*, p. 111.
 — Rotondi Amorosi, Lorella *Umberto Piersanti di Gualtiero De Santi*, p. 112.
 — Castaldi, Marosia *Il Signore d'oro di Vivian Lamarque*, p. 113.
 — Muscò, Domenico *Non toglietemi la poesia, Eco non soda che nel cuore di Chiara Moretti*, p. 114.
 — De Santi, Gualtiero *Nozze pagane di Gio Ferri*, p. 115.
 — De Santi, Gualtiero *Le stanze della memoria di Franco Di Carlo*, p. 115.
 — Sanguineti, Federico *Amanti domestici di Umberto Lacatena*, p. 116.
 — Muscò, Domenico *Appunti intorno alle riviste degli anni Ottanta*, p. 116.

Terza di copertina:

Rubrica: *Le riviste e libri ricevuti.*

Lettera in redazione di Gregorio Scalise, Agosto 1988.

Terza serie: Rivista semestrale di letteratura.
Fascicolo n. 14/15, Giugno/Dicembre 1990, Anno VII.

— Muscò, Domenico *Editoriale*, p. 1.

SUL VIAGGIO

- Falzon, Alex R. *Re Artù a Otranto*, pp. 2-16.
— Canfield, Martha L. *A proposito di Maqroll il Gabbiero e la peregrinazione degli eletti*, pp. 17-23.
— Lafuente, Silvia *L'inizio di un cammino letterario*, pp. 24-25.
— Parra, Nicanor *Gatto per strada*, pp. 26-29.
— Simeone (Oreste Macrì) *Schibalopoli* (Resoconto al parlamento Marziano), pp. 30-36.
— Tassoni, Leandro *Giorni e luoghi*, pp. 37-47.
— Kemeny, Tomaso *La rosa livida*, pp. 48-51.
— D'Elia, Gianni *Verso Termini*, p. 52.
— Muscò, Domenico *Nota su Blaise Cendrars*, p. 53.
— Cendrars, Blaise *Sei più bella del cielo e del mare*, pp. 53-54.

POESIE

- Fontanella, Luigi 3 poesie: *Debolezza, stasera; a R.; Gran Central*, pp. 55-56.

RECENSIONI

- Chiappini, Gaetano *Intorno al tema del soggetto e sue patologie e avventure*, pp. 57-60.

Quarta di copertina: nota redazionale di presentazione de "La collina", Associazione Culturale di Siena.

Terza serie: Rivista semestrale di letteratura.

Fascicolo n. 16/17/18, Giugno/Dicembre 1991/Giugno 1992, Anni VIII/IX.

I MOSTRI NELL'IMMAGINARIO COLLETTIVO

- Muscò, Domenico *Mostri: fantasia o realtà?*, pp. 1-3.
— Fo, Alessandro *Personale di mostri*, pp. 4-11.
— Giraldo, Luz Mary *Il doppio mostruoso ne "L'osceno uccello della notte" di J. Donoso*, pp. 12-19 (trad. it. di Giuliana Barnini).
— Thorel, Giampaolo R. *Le metamorfosi della "bestia"*, pp. 20-27.
— Deplano, Paola *Apparizioni letterarie di Lilith*, pp. 28-32.

NARRATIVA

- Pardini, Vincenzo *Il gabbiano nero*, pp. 33-35.
— Lacatena, Umberto *I critici*, pp. 36-37.
— Tassoni, Leandro *Storia d'un momento*, p. 37.
— Simeone (Oreste Macrì) *Mister Transcendental*, pp. 38-45.
— Magrini, Luciano *L'arpa del vento*, pp. 46-49.
— Tassan, Adriana L. *Archimagia*, pp. 50-51.

POESIE

- Chiappini, Gaetano *Intorno alla poesia di Piero Bigongiari*, pp. 52-59.
— Bigongiari, Piero Tre poesie: *Confessione in un Sabato Santo, La visitatrice serale, Racconto poco attendibile di un vecchio lupo di mare*, pp. 60-65.
— Annino, Cristina 6 Poesie, pp. 66-72.
— Piersanti, Umberto *Lo spino bianco, La veronica azzurra*, p. 73.
— Pristerà, Rosella *Isole*, p. 73.
— Manz, Daniela 5 poesie da: *Scultura poetica*, p. 74.

TRADUZIONI

- Muscò, Domenico *L'andaluso universale*, pp. 75-78.
- Jiménez, Juan Ramón *A Rubén Darío*, pp. 78-80. Trad. it. di Domenico Muscò.
- McBreen, Joan *Poesia irlandese in transito tra tradizione e innovazione*, a cura di Alex R. Falzon, pp. 81-83.
- Falzon, Alex R. *Intervista a Joan McBreen*, pp. 84-86.

RECENSIONI

- Rotondi Amorosi, Lorella *La poesia di Patrizia Valduga dalle "notti dei sensi" alla "notte senza aurora"*, pp. 87-88.
- Magrelli, Valerio *Appunti su "Donna del gioco"*, pp. 89-90.
- Canfield, Martha L. *Poesia e misticismo in Fray Luis de León*, pp. 90-91.
- De Santi, Gualtiero *Bruno Fonzi intellettuale aristocratico*, pp. 92-93.
- Muscò, Domenico *Pensare per agire, agire per pensare meglio*, pp. 93-96.
- Muscò, Domenico *Percorsi della recensione*, pp. 97-99.
- Lenti, Maria *La poesia "della" collina*, pp. 100-101.

Terza serie: Rivista semestrale di letteratura.

Fascicolo n. 19/20/21/22/23, Dicembre 1992/Giugno/Dicembre 1993/Giugno/Dicembre 1994, Anni IX/X/XI.

LA PAROLA & L'IMMAGINE

- Muscò, Domenico *La parola & l'immagine*, pp. 3-13.
- Ulivi, Ferruccio *"Arti sorelle" e autonomia poetica*, pp. 14-16.
- Bigongiari, Piero *Ut poesis pictura*, pp. 17-28.
- Sani, Bernardina *Pittura e poesia dal classicismo al neoclassicismo*, pp. 29-35.
- Parronchi, Alessandro *Michelangelo arte e poesia*, pp. 36-40.
- Corti, Claudia *Il dialogismo intertestuale di William Blake (L'esempio di "Visions of the daughters of Albion")*, pp. 41-54.
- Domenichelli, Mario *Topoi dell'ombra e della luce: l'in-rappresentabile nella poesia e nella pittura del Romanticismo inglese*, pp. 55-59.
- Galigani, Giuseppe *Alcune traduzioni proprie e improprie del "Manfred" di Byron*, pp. 60-76.
- Petrioli, Piergiacomo *Minimi prolegomeni al rapporto poesia-pittura nella confraternita preraffaellita*, pp. 77-84.
- Falzon, Alex R. *1860: Modernismo & orientalismo*, pp. 85-92.
- Prete, Antonio *Sulle convergenze tra pittura e poesia*, pp. 93-97.
- Panella, Giuseppe *Le immagini delle parole. Superficie e vertigine della parola poetica nella cultura francese tra Otto e Novecento*, pp. 98-114.
- Pellegrini, Annamaria R. *Félix Vallotton ne "La vita assassina" e altrove*, pp. 115-119.
- Lunetta, Mario *L'immaginazione in scena. Osservazioni erratiche sui rapporti tra poesia e pittura nel Surrealismo*, pp. 120-126.
- Salaris, Claudia *Scrittura e immagine nel futurismo*, pp. 127-130.
- Cavallo, Luigi *1915-1916. Pittura nella poesia di Carrà, Soffici, De Pisis*, pp. 131-138.
- Gozzi, Francesco *T.S. Eliot e le avanguardie pittoriche: dagli esordi a "Prufrock and other observations"*, pp. 139-150.
- Falzon, Alex R. *Nota su Mulk Raj Anand*, p. 151.
- Anand, Mulk Raj *Bloomsbury e l'oriente: scontri e incontri*, pp. 151-160.
- Biagini, Enza *I disegni dell'infinito nell'immaginario di Henri Michaux*, pp. 161-170.

- Specchio, Mario *Celan e Chagall. La conversione dei segni*, pp. 171-183.
- Chiappini, Gaetano *Pittura e poesia nella poetica integrale di J.R. Jiménez: il “Diario de un poeta recién casado”, pp. 184-197.*
- De Santi, Gualtiero *Chiaroscuri montaliani*, pp. 198-203.
- Macrì, Oreste *Poeti pittori (Quasimodo e Gatto)*, pp. 204-211.
- Macrì, Creste *Il colore nella poesia di Sandro Penna*, pp. 212-214.
- Macrì, Oreste *I colori di Rafael Alberti*, pp. 215-218.
- De Micheli, Mario *Oswaldo Licini: coscienza e conoscenza della poesia*, pp. 219-225.
- De Micheli, Mario *Se muovi la mano* (testo di poesia), p. 225.
- Piersanti, Umberto *Luigi Bartolini poeta, incisore e pittore*, pp. 226-228.
- Barzanti, Roberto *Cesare Brandi o la scrittura dell’arte*, pp. 229-232.
- Luzi, Mario *Per riconoscenza*, p. 233.
- Canfield, Martha L. *J.E. Eielson: il “nodo” fra oggetto artistico e parola poetica*, pp. 234-236.
- Villanacci, Pio *Álvaro Mutis. Quando un pittore incontra un marinaio: Alejandro Obregón e Maqroll il Gabbiera*, pp. 237-240.
- Mutis, Álvaro *Da: Ragione veridica degli incontri e delle complicità di Maqroll il Gabbiera col pittore Alejandro Obregón*, pp. 240-243.
- Biagini, Enza *La pittura tra poesia e narrativa*, pp. 244-248.
- Perilli, Plinio *Il colore delle meningi. Poesia come transfert tra visibilità dell’arte e visibilità della parola*, pp. 249-255.
- Campitelli, Maria *Divagazioni tra immagine e parola, ossia nel territorio della poesia visiva*, pp. 256-260.
- Roffi, Gian Paolo *“Variazioni” sull’illeggibilità del mondo*, pp. 261-263.
- Roffi, Gian Paolo *Una “schizografia” poetica*, pp. 264-265.
- Micaletti, Antonella *La scrittura come illustrazione. Parola e immagine nella ricerca di Toti Scialoja*, pp. 266-271.
- Micaletti, Antonella (a cura di) *Intervista a Toti Scialoja*, pp. 272-275.
- Falzon, Alex R. (a cura di) *Incontro con Daniela Manz*, pp. 276-279.

MISCELLANEA

- Falzon, Alex R. *Le radici celtiche dell’episodio arturiano raffigurato sul pavimento musivo della Cattedrale di Otranto*, pp. 281-304.
- De Santi, Gualtiero *Poesia per immagini: Bertolucci, Piersanti, Toti*, pp. 305-308.
- Marcheschi, Daniela *Come sono in genere le riviste e come dovrebbero invece essere*, pp. 309-311.

NARRATIVA

- Simeone (Oreste Macrì) *Da: Le prose del malumore: Requiem aeternam, La grande sedia*, pp. 312-317.
- Chiappini, Gaetano *Nota sui racconti di “Simeone”*, pp. 318-321.
- Tassoni, Leandro *Itinerario per la terra di nessuno*, pp. 322-325.
- Bombarda, Tino *Breve vita di un antenato*, pp. 326-328.

TRADUZIONI

- Muscò, Domenico *Philippe Jaccottet. Natura e luce: un esempio poetico*, pp. 329-333.
- Jaccottet, Philippe *Quattro poesie*, pp. 334-337. Trad.it. di Domenico Muscò.
- Eielson, Jorge Eduardo *Due poesie*, p. 338. Trad.it. di Martha L. Canfield.

POESIE

- Pizzi, Marina *La tana elementare* (7 poesie), p. 339.
- Manz, Daniela *Da: Ikebana e Bonsai: La forma e il tempo* (1991-1992), pp. 340-1.

RECENSIONI

- | | |
|----------------------------|---|
| — Lenti, Maria | <i>I resti del silenzio</i> , pp. 342-345. |
| — Rotondi Amorosi, Lorella | <i>Esercizi silenziosi</i> , pp. 346-352. |
| — Losi, Simonetta | <i>Immagini e parole</i> , pp. 353-354. |
| — Falzon, Alex R. | <i>La traduzione poetica nella “collina”</i> , pp. 355-358. |
| — Lacatena, Umberto | <i>Allegramente disumani</i> , pp. 359-360. |

Supplemento al fascicolo n. 19/23 (Luglio 1992-Dicembre 1994) della Rivista “la collina”.

LA COLLINA. STORIA DI UNA PASSIONE, a cura di Domenico Muscò, Siena, Maggio 1994, 36 pp.

- | | |
|----------------------------|---|
| — Muscò, Domenico | I. <i>Breve storia della rivista “la collina”</i> , pp. 4-7. |
| — De Santi, Gualtiero | II. <i>Dalla lontananza della “collina”</i> , pp. 8-9. |
| — Muscò, Domenico | III. Indici delle annate: novembre 1984 – dicembre 1994, pp. 10-21. |
| — Muscò, Domenico | IV. Appendici:
n. 1. “La collina” attraverso i suoi redattori e collaboratori, pp. 22-24.
n. 2. “La collina” attraverso le sue presentazioni pubbliche, pp. 25-26.
n. 3. “La collina” attraverso l’eco della stampa, pp. 27-29.
n. 4. “La collina” attraverso le sue immagini, pp. 30-32. |
| — Chiappini, Gaetano | V. <i>Uno sguardo su “la collina”</i> , pp. 33-34. |
| — Muscò, Domenico | VI. Indice degli autori de “la collina”, pp. 35-36. |
| — Archivio de “la collina” | VII. 3 Foto del Comitato di redazione de “la collina”, pp. 7, 24, 32. |
| — Archivio de “la collina” | VIII. <i>Ristampa anastatica (in forma ridotta) del Manifesto 70x100 cm relativo alla prima presentazione pubblica de “la collina” (3° di copertina).</i> |